

# TEILEGUTACHTEN TÜV NORD PART CERTIFICATE

TGA Art 8.3

**Nr.: TU-025314-J0-034**

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeugs bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau  
von Teilen gemäß §19 Abs.3 Nr.4 StVZO  
*on the compliance of a vehicle when parts are properly installed and fitted to the vehicle in accordance  
with §19 Par.3 No.4 StVZO*

für das Teil/ den Änderungsumfang : **Sonderfahrwerksfedern**  
*for the part / scope of modification* **zur Verstärkung der Hinterachsfederung**  
*Special suspension springs*  
*for reinforcing the rear axle suspension*

vom Typ : **HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180**  
*of the type*



des Herstellers : **MAD Holding B.V.**  
*from the manufacturer*

**Wiltonstraat 53  
NL-3905 KW Veenendaal (Niederlande)**

## 0. Hinweise für den Fahrzeughalter *Instructions for vehicle owner*

**note from the translator:** *The following instructions refer to the German regulations.  
In other countries different regulations may apply. In any case carefully read and follow the  
technical guidelines given for your safety and driving pleasure!*

## Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme: *Performance and confirmation without delay of modification acceptance:*

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden!  
Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfsingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

*With the modification the type approval of the vehicle will expire if the modification acceptance provided for in StVZO § 19 Par. 3 is not performed and confirmed without delay or if conditions laid down are not complied with !*

*After performance of the technical modification, the vehicle must be presented without delay together with the present TÜV Nord part certificate to an officially recognised inspector or tester at a Technical Inspection Centre or an inspection engineer from an officially recognised inspection organisation to perform and confirm the specified modification acceptance.*

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 2 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

**Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:**  
**Compliance with instructions and conditions:**

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

*The instructions and conditions given in III. and IV. must be complied with.*

**Mitführen von Dokumenten:**  
**availability of documents:**

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

*After the acceptance procedure the certificate with confirmation of the modification acceptance must be available in the car and presented to authorised persons on demand; this will not apply once the vehicle documents have been amended.*

**Berichtigung der Fahrzeugpapiere:**  
**Amendment of vehicle documents:**

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

*The vehicle owner must apply, in accordance with the provision in the confirmation concerning correct modification, for the competent licensing authority to amend the vehicle documents.*

*Further conditions can be found in the confirmation of correct modification.*

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 3 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

## I. Verwendungsbereich Area of use

|                                                    |                                                                                                                                    |                                      |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | FCA / Fiat (I)                                                                                                                     |                                      |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | Ducato ab Baujahr 07.2006<br>Ducato from model year 07.2006                                                                        |                                      |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | 250                                                                                                                                | 250B; 250; 250L; 250D; 250M          |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | e3*2001/116*0232*..<br>e3*2007/46*0044*..<br>e2*2007/46*0221*..<br>e3*2001/116*0275*..<br>e3*2007/46*0031*..<br>e3*2007/46*0049*.. | L967<br>L778<br>L779<br>L968<br>N413 |

|                                                    |                                                             |     |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | FCA / Fiat (I)                                              |     |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | Ducato ab Baujahr 07.2006<br>Ducato from model year 07.2006 |     |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | 250***..A                                                   | 250 |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | e2*2001/116*0355*..                                         |     |

|                                                    |                                                             |  |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | FCA / Fiat (I)                                              |  |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | Ducato ab Baujahr 07.2006<br>Ducato from model year 07.2006 |  |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | FV250-07                                                    |  |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | e3*2001/116*0274..                                          |  |

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 4 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

|                                                    |                                                                    |                            |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>FCA / Fiat (I)</b>                                              |                            |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>Ducato ab Baujahr 07.2006</b><br>Ducato from model year 07.2006 |                            |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>250C</b>                                                        | <b>OLM250M</b>             |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e9*2007/46*6055*..</b>                                          | <b>e50*2007/46*0181*..</b> |

|                                                    |                                                                                                                        |                                        |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>PSA / Peugeot (F)</b>                                                                                               |                                        |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>Boxer ab Baujahr 07.2006</b><br>Boxer from model year 07.2006                                                       |                                        |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>Y; 250</b>                                                                                                          | <b>250B; 250; 250L; 250D</b>           |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e3*2001/116*0233*..<br/>e3*2007/46*0045*..<br/>e2*2007/46*0219*..<br/>e3*2007/46*0041*..<br/>e3*2007/46*0050*..</b> | <b>L937<br/>L771<br/>L772<br/>L936</b> |

|                                                    |                                                                  |  |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>PSA / Peugeot (F)</b>                                         |  |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>Boxer ab Baujahr 07.2006</b><br>Boxer from model year 07.2006 |  |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>V50/P</b>                                                     |  |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e9*2007/46*0159*..</b>                                        |  |

|                                                    |                                                                                                 |                                        |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>PSA / Citroen (F)</b>                                                                        |                                        |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>Jumper ab Baujahr 07.2006</b><br>Jumper from model year 07.2006                              |                                        |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>Y; 250</b>                                                                                   | <b>250B; 250L; 250; 250D</b>           |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e3*2001/116*0234*..<br/>e3*2007/46*0046*..<br/>e3*2007/46*0042*..<br/>e3*2007/46*0051*..</b> | <b>L940<br/>L773<br/>L774<br/>L939</b> |

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 5 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

|                                                    |                                                                    |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>PSA / Citroen (F)</b>                                           |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>Jumper ab Baujahr 07.2006</b><br>Jumper from model year 07.2006 |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>Y/ATS</b>                                                       |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e9*2007/46*0131*..</b>                                          |

|                                                    |                             |                             |
|----------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>PSA / Citroen (F)</b>    |                             |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | <b>PSA / Citroen Jumper</b> | <b>PSA / Citroen Jumper</b> |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>JUMPER SECURIX</b>       | <b>JUMPER</b>               |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>cY</b>                   | <b>YC</b>                   |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e2*2007/46*0246*..</b>   | <b>e2*2007/46*0254*..</b>   |

|                                                    |                             |                             |
|----------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>PSA / Citroen (F)</b>    |                             |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | <b>PSA / Citroen Jumper</b> | <b>PSA / Citroen Jumper</b> |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>JUMPER</b>               | <b>JUMPER</b>               |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>YC</b>                   | <b>YD</b>                   |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e2*2007/46*0254*..</b>   | <b>e2*2007/46*0256*..</b>   |

|                                                    |                             |                             |
|----------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>PSA / Citroen (F)</b>    |                             |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | <b>PSA / Citroen Jumper</b> | <b>PSA / Citroen Jumper</b> |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>JUMPER Kipper</b>        | <b>JUMPER</b>               |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>YK</b>                   | <b>YB</b>                   |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e1*2007/46*1311*..</b>   | <b>e2*2007/46*0252*..</b>   |

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
 object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
 Special suspension springs  
 for reinforcing the rear axle suspension

Seite 6 von 33  
 page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
 type

Datum / date  
 15.04.2021

|                                                                                                                                                                            |                                                                  |                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                 | PSA / Peugeot (F)                                                |                                                                  |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | PSA / Peugeot Boxer<br><br>BOXER<br>YB<br><br>e2*2007/46*0253*.. | PSA / Peugeot Boxer<br><br>BOXER<br>YC<br><br>e2*2007/46*0255*.. |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | PSA / Peugeot Boxer<br><br>BOXER<br>YD<br><br>e2*2007/46*0257*.. |                                                                  |

|                                                                                                                                                                            |                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                 | GRUAU LAVAL<br>(COLLET, GIFA, GIFACOLLET, GRUAU, PETIT-PICOT, SANICAR) |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>Ducato<br>250<br><br>e2*2007/46*0258*..       |

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 7 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

|                                                                                                                                                                            |                                                                                                      |                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                 | <b>ADRIA</b>                                                                                         |                                                                                                            |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>FCA / Fiat Ducato</b><br><br><b>ADRIATIK</b><br><b>A</b><br><b>e1*2001/116*0386*..</b>            | <b>FCA / Fiat Ducato</b><br><br><b>Sport, Coral, Matrix, Libo</b><br><b>B</b><br><b>e1*2007/46*0766*..</b> |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>FCA / Fiat Ducato</b><br><br><b>Twin, Sport, Compact</b><br><b>C</b><br><b>e1*2007/46*0767*..</b> | <b>FCA / Fiat Ducato</b><br><br><b>Sonic I 700 SP, -SC, -SL</b><br><b>G</b><br><b>e13*2007/46*1201*..</b>  |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>FCA / Fiat Ducato</b><br><br><b>alle / all</b><br><b>K</b><br><b>e13*2007/46*1228*..</b>          |                                                                                                            |

|                                                                                                                                                                            |                                                                                            |                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                 | <b>FIAT / MOBILCAR</b>                                                                     | <b>PEUGEOT / MOBILCAR</b>                                                                 |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>FCA / Fiat Ducato</b><br><br><b>Ducato</b><br><b>250-V</b><br><b>e8*2007/46*0402*..</b> | <b>PSA / Peugeot Boxer</b><br><br><b>Boxer</b><br><b>Y-V</b><br><b>e8*2007/46*0403*..</b> |

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 8 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                 | ARCA                                                                        |                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>ARCAFD9M<br><br>e3*2001/116*0249*..  | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>ARCAFD9P<br><br>e3*2001/116*0247*..   |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>ARCAF2EH<br><br>e50*2001/116*0028*.. | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>ARCAF2 FP<br><br>e50*2001/116*0029*.. |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>ARCAF2GM<br><br>e50*2007/46*0010*..  | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>ARCAF29P<br><br>e50*2007/46*0025*..   |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>ARCAF29M<br><br>e50*2007/46*0028*..  | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>ARCAF2LM<br><br>e50*2007/46*0090*..   |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>ARCAF2KH<br><br>e50*2007/46*0091*..  |                                                                              |

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 9 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                 | BUERSTNER                                                                                        |                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>BUA535; -640; -650;<br>BNA650;<br>2010<br><br>e1*2001/116*0390*..       | FCA / Fiat Ducato<br><br>BUT580; BUT...; BUT...;<br>BUT/ BIT/ BNT...<br>2020<br><br>e1*2001/116*0391*.. |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>675; 684;<br>BUI595, -620, -640,-676<br>2030<br><br>e1*2001/116*0392*.. | FCA / Fiat Ducato<br><br>City Car C500/ C550/ C600<br><br>2080<br><br>e1*2001/116*0491*..               |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                                                                                                                                             | FCA / Fiat Ducato                                                                                | FCA / Fiat Ducato                                                                                       |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name                                                                                                                                    | alle / all                                                                                       | alle / all                                                                                              |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes                                                                                                                                    | 4020                                                                                             | 4010                                                                                                    |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *)                                                                                                                         | e1*2007/46*1021*..                                                                               | e1*2007/46*1003*..                                                                                      |

| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                 | CAPRON                                                                    |                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>EG/CF001<br><br>e1*2007/46*0292*.. | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>EG/CF002<br><br>e1*2001/116*0535*.. |

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 10 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

|                                                    |                            |                            |
|----------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>CARTHAGO</b>            |                            |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | <b>FCA / Fiat Ducato</b>   | <b>FCA / Fiat Ducato</b>   |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>alle / all</b>          | <b>alle / all</b>          |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>EG/CF004</b>            | <b>EG/CF002</b>            |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e1*2007/46*0778*..</b>  | <b>e1*2001/116*0423*..</b> |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | <b>FCA / Fiat Ducato</b>   |                            |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>alle / all</b>          |                            |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>EG/CF003</b>            |                            |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e1*2001/116*0444*..</b> |                            |

|                                                    |                            |
|----------------------------------------------------|----------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>OLMEDO</b>              |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | <b>FCA / Fiat Ducato</b>   |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>Grand Hotel</b>         |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>OLM250M</b>             |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e50*2007/46*0181*..</b> |

|                                                    |                            |
|----------------------------------------------------|----------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>OLMEDO</b>              |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | <b>FCA / Fiat Ducato</b>   |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>Ducato Twin Arm</b>     |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>OLD250D</b>             |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e49*2007/46*0089*..</b> |

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 11 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

|                                                    |                                            |                            |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>DETHLEFFS / PÖSSEL / LMC / BÜRSTNER</b> |                            |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | <b>PSA / Citroen Jumper</b>                | <b>PSA / Peugeot Boxer</b> |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>alle / all</b>                          | <b>alle / all</b>          |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>EG/DF 003</b>                           | <b>EG/DF 003</b>           |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e1*2001/116*0416*..</b>                 | <b>e1*2001/116*0416*..</b> |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | <b>FCA / Fiat Ducato</b>                   |                            |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>alle / all</b>                          |                            |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>EG/DF 003</b>                           |                            |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e1*2001/116*0416*..</b>                 |                            |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | <b>FCA / Fiat Ducato</b>                   |                            |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>alle / all</b>                          |                            |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>EG/DF 004</b>                           |                            |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e1*2001/116*0442*..</b>                 |                            |

|                                                    |                                                |                                                      |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>EURA-MOBIL</b>                              |                                                      |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | <b>FCA / Fiat Ducato</b>                       |                                                      |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>Terrestra<br/>Terestra, Profila<br/>111</b> | <b>Terrestra<br/>Integra Style IS 660 HB<br/>114</b> |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>e1*2001/116*0410*..</b>                     | <b>e1*2001/116*0412*..</b>                           |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) |                                                |                                                      |

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 12 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

|                                                    |                             |                            |
|----------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>HOBBY</b>                |                            |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | <b>FCA / Fiat Ducato</b>    |                            |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>alle / all</b>           | <b>alle / all</b>          |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>F3</b>                   |                            |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e13*2001/116*0199*..</b> | <b>e13*2007/46*0199*..</b> |

|                                                    |                            |  |
|----------------------------------------------------|----------------------------|--|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>HYMER</b>               |  |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | <b>FCA / Fiat Ducato</b>   |  |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>alle / all</b>          |  |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>EG/B003</b>             |  |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e1*2001/116*0421*..</b> |  |

|                                                    |                           |  |
|----------------------------------------------------|---------------------------|--|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>ITINEO/ RAPIDO</b>     |  |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | <b>FCA / Fiat Ducato</b>  |  |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>alle / all</b>         |  |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>F11</b>                |  |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e9*2007/46*0050*..</b> |  |

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 13 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

|                                                    |                             |
|----------------------------------------------------|-----------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>JOINT</b>                |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | <b>FCA / Fiat Ducato</b>    |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>alle / all</b>           |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>Joint4</b>               |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e13*2001/116*0234*..</b> |

|                                                    |                             |
|----------------------------------------------------|-----------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>FIAT DUCATO AFFINITY</b> |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | <b>FCA / Fiat Ducato</b>    |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>Affinity Camper Van</b>  |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>250</b>                  |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e8*2007/46*0417*..</b>   |

|                                                    |                            |
|----------------------------------------------------|----------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>DANGEL</b>              |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | <b>PSA / Peugeot Boxer</b> |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>alle / all</b>          |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>V50PC</b>               |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e9*2007/46*6481*..</b>  |

|                                                    |                            |
|----------------------------------------------------|----------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>KABE</b>                |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | <b>FCA / Fiat Ducato</b>   |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>alle / all</b>          |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>T7-XX</b>               |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e5*2001/116*0003*..</b> |

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 14 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                 | KNAUS                                                                |                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>X250<br>e1*2001/116*0384*..   | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>X250/2<br>e1*2001/116*0437*.. |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>X250L<br>e1*2001/116*0439*..  | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>X250/1<br>e1*2001/116*0440*.. |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>K250/2<br>e1*2007/46*0769*..  | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>K250L<br>e1*2007/46*0771*..   |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>X250/3<br>e1*2001/116*0446*.. | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>X250/4<br>e1*2001/116*0453*.. |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>R16;R21;R22<br>K250/3<br>e1*2007/46*0770*.. | FCA / Fiat Ducato<br><br>R17<br>K250/4<br>e1*2007/46*0725*..         |

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 15 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

|                                                                                                                                                                            |                                                                                                       |                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                 | <b>LAIKA</b>                                                                                          |                                                                                                       |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>FCA / Fiat Ducato</b><br><br><b>alle / all</b><br><br><b>SA</b><br><br><b>e13*2001/116*0206*..</b> | <b>FCA / Fiat Ducato</b><br><br><b>alle / all</b><br><br><b>MA</b><br><br><b>e13*2001/116*1007*..</b> |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>FCA / Fiat Ducato</b><br><br><b>alle / all</b><br><br><b>SB</b><br><br><b>e13*2007/46*1060*..</b>  | <b>FCA / Fiat Ducato</b><br><br><b>alle / all</b><br><br><b>FA</b><br><br><b>e13*2007/46*1209*..</b>  |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>FCA / Fiat Ducato</b><br><br><b>alle / all</b><br><br><b>FB</b><br><br><b>e13*2007/46*1235*..</b>  |                                                                                                       |

|                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                     | <b>Laika Caravans S.p.A</b>                                                                                                                                                                   |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br><br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>FCA / Fiat Ducato</b><br><br><b>Kosmo F510, Kosmo 209, Kosmo 509, Kosmo 509L/512,<br/>Kosmo 909, Kosmo 909L/912, Kosmo V5, Kosmo V9</b><br><br><b>FX</b><br><br><b>e13*2007/46*1932*..</b> |

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 16 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                 | LMC                                                                      |                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>FI-70/156<br>e13*2001/116*0239*.. | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>FI-2007/46<br>e13*2007/46*1226*.. |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>F-2007/46<br>e13*2007/46*1229*..  |                                                                          |

| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                 | PILOTE                                                                                     |                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>PFI2<br>e13*2001/116*0212*..<br>e13*2007/46*0212*.. | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>PC12<br>e13*2001/116*0221*..    |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>IFI2<br>e13*2001/116*0222*..<br>e13*2007/46*0222*.. | PSA / Citroen Jumper<br><br>alle / all<br>ICI2<br>e13*2001/116*0224*.. |

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 17 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | RAPIDO             |                    |
|----------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | FCA / Fiat Ducato  | FCA / Fiat Ducato  |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | alle / all         | alle / all         |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | 250                | 251                |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | e2*2007/46*0085*.. | e2*2007/46*0187*.. |

| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | RIMOR                |                      |
|----------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | FCA / Fiat Ducato    | FCA / Fiat Ducato    |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | alle / all           | alle / all           |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | ALA                  | AKA                  |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | e50*2001/116*0014*.. | e50*2001/116*0015*.. |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | FCA / Fiat Ducato    | FCA / Fiat Ducato    |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | alle / all           | alle / all           |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | AJA                  | ANA                  |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | e50*2001/116*0017*.. | e50*2001/116*0020*.. |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | FCA / Fiat Ducato    | FCA / Fiat Ducato    |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | alle / all           | alle / all           |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | AMA                  | APA                  |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | e50*2001/116*0023*.. | e50*2001/116*0024*.. |

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 18 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                 | RIMOR                                                              |                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>AQA<br>e50*2001/116*0030*.. | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>AAA<br>e3*2001/116*0238*.. |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>ABA<br>e3*2001/116*0239*..  | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>ACA<br>e3*2001/116*0240*.. |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>ADA<br>e3*2001/116*0241*..  | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>AEA<br>e3*2001/116*0242*.. |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>AGA<br>e3*2001/116*0255*..  | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>AFA<br>e3*2001/116*0256*.. |

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 19 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                 | RIMOR                                                                 |                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>AHA<br><br>e3*2001/116*0267*.. | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>ASA<br><br>e50*2007/46*0035*.. |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>ATA<br><br>e50*2007/46*0038*.. | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>AVA<br><br>e50*2007/46*0051*.. |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>AWA<br><br>e50*2007/46*0071*.. | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>AHA<br><br>e3*2001/116*0267*.. |

| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                 | Karmann / Karmann Mobil                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>Ontario - Alkhoven - Coachbuild<br>311<br><br>e1*2001/116*0407*.. |

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 20 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                 | SEA                                                                    |                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>ZJJC<br>e13*2001/116*0204*..    | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>ZJJX<br>e13*2001/116*0244*.. |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>SZC7CUK<br>e13*2001/116*0258*.. | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>ZEH3<br>e13*2007/46*1238*..  |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>ZEH4<br>e13*2007/46*1264*..     |                                                                     |

| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                 | TEC CARAVAN                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>FI-70/156<br>e13*2001/116*0240*.. |

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 21 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                 | TRIGANO                                                                 |                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>FI2<br><br>e13*2001/116*0193*..  | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>FI3<br><br>e13*2007/46*1123*..                          |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>FI4<br><br>e13*2007/46*1216*..   | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>CIA7<br><br>e13*2001/116*0225*..                        |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>CIA5<br><br>e13*2001/116*0230*.. | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>CIA6<br><br>e13*2001/116*0243*..<br>e13*2007/46*0243*.. |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>CIA8<br><br>e13*2007/46*1231*..  | FCA / Fiat Ducato<br><br>Chausson Alteo<br>115<br><br>e1*2001/116*0408*..                      |

| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                 | AUTOMOTIVE                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>Ducato<br>ATM250<br><br>e9*KS07/46*4007*.. |

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 22 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                 | TRIGANO                                                                  |                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>Challenger Elitis<br>116<br>e1*2001/116*0409*.. | FCA / Fiat Ducato<br><br>Chausson Alteo....<br>115CN/CR<br>e1*2001/116*0466*.. |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>CI2<br>e13*2001/116*0259*..       | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>CIV1<br>e13*2007/46*1233*..             |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | FCA / Fiat Ducato<br><br>alle / all<br>250<br>e13*2007/46*1269*..        |                                                                                |

| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                 | GRUAU LAVAL                                                    |                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | PSA / Citroen Jumper<br><br>Jumper<br>CY<br>e2*2007/46*0220*.. | FCA / Fiat Ducato<br><br>Ducato<br>250<br>e13*2007/46*1200*.. |

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 23 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

|                                                                                                                                                                                |                                                                                                              |                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                     | <b>Snoeks Automotive B.V.</b>                                                                                |                                                                                                                                        |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br><br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>FCA / Fiat Ducato</b><br><br><b>Ducato MultiCab</b><br><br><b>250-SA</b><br><br><b>e4*2007/46*0422*..</b> | <b>PSA / Citroen Jumper</b><br><br><b>Jumper MultiCab</b><br><b>Relay MultiCab</b><br><br><b>Y-SA</b><br><br><b>e4*2007/46*0421*..</b> |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *)     | <b>PSA / Peugeot Boxer</b><br><br><b>Boxer MultiCab</b><br><br><b>Y-SA</b><br><br><b>e4*2007/46*0423*..</b>  |                                                                                                                                        |

|                                                                                                                                                                            |                                                                                                              |                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                 | <b>Westfalia</b>                                                                                             |                                                                                                              |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>FCA / Fiat Ducato</b><br><br><b>Amundsen, Columbus</b><br><br><b>84</b><br><br><b>e13*2007/46*1273*..</b> | <b>FCA / Fiat Ducato</b><br><br><b>Amundsen, Columbus</b><br><br><b>84</b><br><br><b>e13*2007/46*1860*..</b> |

|                                                                                                                                                                            |                                                                                                              |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer                                                                                                                                 | <b>FIAT DUCATO-ROMER</b>                                                                                     |  |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle<br>Handelsbezeichnung<br>model: sales name<br>Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes<br>EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>FCA / Fiat Ducato</b><br><br><b>Fiat Ducato-ROMER</b><br><br><b>250C</b><br><br><b>e9*2007/46*6055*..</b> |  |

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 24 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

|                                                    |                            |
|----------------------------------------------------|----------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>FIAT / PARTNER</b>      |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | <b>FCA / Fiat Ducato</b>   |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>Fiat Ducato</b>         |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>250/NP</b>              |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e20*2007/46*0055*..</b> |

|                                                    |                              |
|----------------------------------------------------|------------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>FIAT / WIDAR</b>          |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | <b>FCA / Fiat Ducato</b>     |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>Fiat Ducato</b>           |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>250/WDR</b>               |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e20*KS18/858*00007*..</b> |

|                                                    |                          |
|----------------------------------------------------|--------------------------|
| Fahrzeughersteller<br>Vehicle manufacturer         | <b>FIAT / AMZ KUTNO</b>  |
| Basisfahrzeug<br>Basic vehicle                     | <b>FCA / Fiat Ducato</b> |
| Handelsbezeichnung<br>model: sales name            | <b>Ducato</b>            |
| Fahrzeugtypen:<br>model: internal codes            | <b>250/SC</b>            |
| EG-BE-/ABE-Nr.: *)<br>EC/ ABE type approval No. *) | <b>e20*NKS*0106*..</b>   |

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

incl. Fahrzeuge mit serienmäßiger elektronische Dämpfungkraftregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung (Bitte Punkt IV.4 beachten)

incl. vehicles with original electronic damper adjustment/ adaptive driving behaviour control  
(please note point IV.4)

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 25 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

**weitere Einschränkungen : / further limitations:**

**Nur für Fahrzeuge mit Frontantrieb und Einzel- oder Doppelblattfeder/** only for vehicles with front wheel drive and single- or double leaf

**Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung/** not for vehicles with ride-height control system

**Nicht für Fahrzeuge serienmäßigem Luftfahrwerk /** not for vehicles with original air-suspension

**Nicht für Fahrzeuge mit AL-KO Hinterachse/** not for vehicles with rear axle from AL-KO

**Nicht für Fahrzeuge mit lastabhängigem Bremsdruckregler an Achse 2 (HA)/** not for vehicles with bump-travel-dependent brake pressure reducers on rear axle (RA)

**Nur für Fahrzeuge mit ABS (ABV)/** only for vehicle with ABS

**Nur für Fahrzeuge mit Leergewichtsachslasten (durch feste Einbauten/Ausstattung) von mehr als 1100 kg in Verbindung mit Feder E23/** only for vehicles with empty weight axle loads (due to fixed installations / equipment) of more than 1100 kg in connection with spring E23

**Nur für Fahrzeuge mit Leergewichtsachslasten (durch feste Einbauten/Ausstattung) von mehr als 1500 kg in Verbindung mit Feder E37/** only for vehicles with empty weight axle loads (due to fixed installations / equipment) of more than 1500 kg in connection with spring E37

**II. Beschreibung des Teiles / Änderungsumfanges**  
**Description of the part / Scope of modification**

Verstärkung der Achsfederung, an der Hinterachse (Achse-2 (HA)) durch Einbau zusätzlicher Fahrwerksfedern parallel zur serienmäßigen Blattfeder, zwischen Achse und Rahmen, auf besonderen Federsitzen unten und oben. Bei Beladung werden die Einfederwege vergrößert und damit der Fahrkomfort verbessert.

1. HV-138130 mit Zusatzfeder E23 und einer serienmäßigen Blattfeder pro Seite für Fahrzeuge mit permanent hohem Leergewicht an der Hinterachse von mindestens 1100 kg (z.B. Wohnmobiel oder andere feste Einbauten)
2. HV-138160 mit Zusatzfeder E23 und zwei serienmäßigen Blattfedern pro Seite für Fahrzeuge mit permanent hohem Leergewicht an der Hinterachse von mindestens 1100 kg (z.B. Wohnmobiel oder andere feste Einbauten)
3. HV-138170 mit Zusatzfeder E37 und einer serienmäßigen Blattfeder pro Seite für Fahrzeuge mit permanent hohem Leergewicht an der Hinterachse von mindestens 1500 kg (z.B. Wohnmobiel oder andere feste Einbauten)
4. HV-138180 mit Zusatzfeder E37 und zwei serienmäßigen Blattfedern pro Seite für Fahrzeuge mit permanent hohem Leergewicht an der Hinterachse von mindestens 1500 kg (z.B. Wohnmobiel oder andere feste Einbauten)

Zum Niveaueausgleich können an der Vorderachse wahlweise Sonderfedern von MAD, montiert werden, für die ein entsprechendes Teilegutachten existiert. Durch die Verstärkung erfolgt eine Höherlegung des Aufbaus um ca. 25 - 30 mm. (siehe Punkt III.3)

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 26 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

Die Bremswirkung, das Bremsverhalten sowie das Verhalten von ABS und ESP werden durch die Montage der Federn nicht negativ beeinflusst. Die für das jeweilige Basisfahrzeug erteilte Genehmigung der Bremsanlage gemäß 71/320/EWG bzw. ECE R13 / R13H ist weiterhin anwendbar.

Die zulässige Achslast oder das zulässige Gesamtgewicht des Fahrzeugs werden durch die Verwendung der Federn **nicht** erhöht.

*Reinforcement of the rear axle suspension by installation of additional springs parallel to the standard leaf suspension between axle and vehicle frame, on special spring seats at the bottom and top. For a loaded vehicle, the bump travel is increased, thereby improving ride comfort.*

- 1.) Kit-no. HV-138130: Additional suspension spring E23 in combination with a standard leaf spring with one leaf, at the rear axle (RA), for vehicles with a permanent equipment-related higher vehicle mass at the rear axle (RA), of min. 1100 kg (for example motorhomes or other fixed installations)
- 2.) Kit-no. HV-138160: Additional suspension spring E23 in combination with a standard leaf spring with two leafs, at the rear axle (RA), for vehicles with a permanent equipment-related higher vehicle mass at the rear axle (RA), of min. 1100 kg (for example motorhomes or other fixed installations)
- 3.) Kit-no. HV-138170: Additional suspension spring E37 in combination with a standard leaf spring with one leaf, at the rear axle (RA), for vehicles with a permanent equipment-related higher vehicle mass at the rear axle (RA), of min. 1100 kg (for example motorhomes or other fixed installations)
- 4.) Kit-no. HV-138160: Additional suspension spring E37 in combination with a standard leaf spring with two leafs, at the rear axle (RA), for vehicles with a permanent equipment-related higher vehicle mass at the rear axle (RA), of min. 1100 kg (for example motorhomes or other fixed installations)

*For level compensation, the additional rear axle springs can be mounted optionally with special suspension springs, from MAD, on the front axle (FA) for which a corresponding part certificate exists. This results in a raising of the body on front axle in combination with the rear axle of about by approx 25-30 mm. (see point III.3)*

*The braking effect, the braking behavior and the behavior of ABS and ESP are not adversely affected by the mounting of the special suspension springs. The granted approval of the brake system according to 71/320/EEC or ECE R13 / R13H, for the respective base vehicle is still farther applicable*

*The permissible axle load or the technically permissible maximum laden mass of the vehicle is determined by the use of special suspension springs is **not** increased.*

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 27 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

Teileart : Schraubendruckfeder  
type of part coil spring

Herstellbetrieb : Lieferant des Herstellers  
manufacturer of the part supplier of manufacturer

Satz-Typen : HV-138130 (1 – Blattfeder/ leaf spring with one leaf)  
Kit-types HV-138160 (2 – Blattfedern/ leaf spring with two leafs)  
HV-138170 (1 – Blattfeder/ leaf spring with one leaf)  
HV-138180 (2 – Blattfedern/ leaf spring with two leafs)

Ausführungen : 2 Hinterachs-Zusatzfeder  
versions 2 additional suspension spring for the rear axle

Kennzeichnung : E23; E37  
identification

Art und Ort der Kennzeichnung : Aufdruck im Bereich der mittleren Windungen  
Type / Location of marking printed on area of centre coil

Oberflächenschutz : Kunststoffbeschichtung  
Surface protection powder coating

| Technische Daten<br>Technical data                                                                          | Hinterachs-Zusatz-Stahlfeder<br>Rear axle additional suspension spring                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| für Fahrzeugausstattung<br>(Einsatzempfehlung)<br>for vehicle configuration<br>(application recommendation) | für Fahrzeuge mit permanent<br>hoher Hinterachslast durch<br>z.B. feste Einbauten<br>von 1100 kg<br>for vehicles with permanent high<br>rear axle load by for example<br>fixed installations of 1100 kg | für Fahrzeuge mit permanent<br>hoher Hinterachslast durch<br>z.B. feste Einbauten<br>von 1500 kg<br>for vehicles with permanent high<br>rear axle load by for example<br>fixed installations of 1500 kg |
| Feder-Ausführungen<br>Spring version                                                                        | E23                                                                                                                                                                                                     | E37                                                                                                                                                                                                     |
| Feder-Charakteristik<br>Characteristic                                                                      | progressive                                                                                                                                                                                             | progressive                                                                                                                                                                                             |
| Außendurchmesser (mm)<br>Outer diameter                                                                     | 148,5 / 139,0 / 148,5                                                                                                                                                                                   | 149,5 / 139,0 / 149,5                                                                                                                                                                                   |
| Drahtdurchmesser (mm)<br>Wire diameter                                                                      | 13,25                                                                                                                                                                                                   | 13,75                                                                                                                                                                                                   |
| ungespannte Federlänge (mm)<br>untensioned length                                                           | 205                                                                                                                                                                                                     | 245                                                                                                                                                                                                     |
| Gesamtwindungszahl<br>Total number of coils                                                                 | 5,0                                                                                                                                                                                                     | 5,5                                                                                                                                                                                                     |

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 28 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

Gegen die Verwendung der Sonderfedern S201 (HV-138158) an Achse-1 (VA) von MAD, in Verbindung mit den Zusatzfedern E23 (HV-138130 und HV-138160), bzw. E37 (HV-138170 und HV-138180) an Achse-2 (HA), für die ein separates Teilegutachten existiert, bestehen keine technischen Bedenken. (siehe Punkt III.3)

*Against the use of the special suspension springs S201 (HV-138158) on front axle (FA) from MAD, in connection with the additional suspension springs E23 (HV-138130 and HV-138160) or E37 (HV-138170 and HV-138180) at rear axle (RA), for which a separate part certificate exists, there are no technical concerns. (see point III.3)*

| Endanschläge<br><i>Bumpstops</i>                         | Hinterachse<br><i>Rear axle</i>                          |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Material<br><i>Material</i>                              | Serien-PUR-Endanschläge<br><i>original PUR bumpstops</i> |
| Höhe / Durchmesser (mm)<br><i>Height / diameter</i>      | 130/ 90-73                                               |
| Anzahl der Ringnuten<br><i>Number of annular grooves</i> | 3                                                        |

### III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen *Notes on possible combination with other modifications*

#### III.1 Sportdämpfer *Custom shock absorbers*

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von Sportdämpfern in Verbindung mit den beschriebenen Fahrwerksfedern unter folgenden Bedingungen:

- die Endanschläge (Gummihohlfedern) müssen der o.g. Beschreibung entsprechen.
- die serienmäßigen Funktionsmaße dürfen durch die Sportdämpfer nicht verändert werden.
- Federteller an Dämpferbeinen dürfen nicht in der Höhe verstellbar sein.

Dabei ist die Auflage unter Punkt IV.4 zu beachten und einzuhalten.

*There is no reason to object to the use of customer shock absorbers in combination with lifting suspension springs described, provided that the following conditions are met:*

- *The bump stops (rubber springs) must correspond to the description above.*
- *The series functional dimensions may not be changed by the custom shock absorbers*
- *Spring seats may not be adjustable in height*

*The requirement under point IV.4 must be observed and adhered too.*

Gegen die Verwendung der Sonderfedern S201 (HV-138158) an Achse-1 (VA) von MAD, in Verbindung mit den Zusatzfedern E23 (HV-138130 und HV-138160), bzw. E37 (HV-138170 und HV-138180) an Achse-2 (HA), für die ein separates Teilegutachten mit identischem Verwendungsbereich existiert, bestehen keine technischen Bedenken. Dabei sind die Auflagen und Hinweise aus dem Teilegutachten, die Angaben des Fahrzeugherstellers und die Vorgaben aus der Einbauanleitung von MAD für die Sonderfedern S201 (HV-138158) der Vorderachse zu beachten und einzuhalten.

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 30 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

*Against the use of the special suspension springs S201 (HV-138158) on front axle (FA) from MAD, in connection with the additional suspension springs E23 (HV-138130 and HV-138160) or E37 (HV-138170 and HV-138180) at rear axle (RA), for which a separate part certificate exists, there are no technical concerns. In this case, the requirements and notes from the parts certificate, the information provided by the vehicle manufacturer and the specifications from the MAD installation instructions for the special springs S201 (HV-138158) for the front axle must be observed and adhered to.*

### **III.4 Anhängerkupplung** **Trailer coupling**

Die vorgeschriebene Maximalhöhe der Kupplungskugel bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeugs über der Fahrbahn (gem. DIN 74058) beträgt 420 mm.

*The specified maximum height of the coupling ball above the road surface with the permissible total weight of the vehicle (acc. DIN 74058) is 420 mm.*

### **IV. Hinweise und Auflagen** **Notes and conditions**

#### **Auflagen für den Einbaubetrieb und die Änderungsabnahme:** **Notes and conditions for the installation shop and modification acceptance**

**IV.1** Die Scheinwerfereinstellung ist zu überprüfen.  
*Headlamp adjustment must be checked.*

**IV.2** Die Sensoren der Fahrerassistenzsysteme (z.B. Radarsensor, Kamerasysteme) müssen gem. Herstellervorgaben überprüft und ggf. justiert werden.  
*The sensors adjustment of the driver assistance systems (for example, radar sensor, camera systems) must be checked.*

**IV.3** Die Einschränkungen zum Verwendungsbereich (s. Punkt I) sind zu beachten.  
*The limitations with regard to the area of use (see Point I) must be observed.*

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 31 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

**IV.4** Beim Austausch von elektronischen Fahrwerken gegen normale (nicht elektronische) Fahrwerke ohne elektronische Dämpferregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung, dürfen die Kontrollleuchten im Armaturenbrett keine Störung des elektronischen Fahrwerks anzeigen.

Maßnahmen zur Deaktivierung:

Ersatzlasten / Widerstände (Hardwarelösung) nach Maßgabe des Herstellers dieser Teile

Programmierung im Steuergerät (Softwarelösung) nach Maßgabe des Fahrzeugherstellers.

Es dürfen nur elektronische Fahrwerke deaktiviert werden, die ausschließlich in ihrer Komforteinstellung z. B. Komfort – Normal – Sport verstellbar sind und keinen Einfluss auf andere Sicherheitssysteme des Fahrzeugs haben. Einbau und Funktion sind zu prüfen.

*When replacing electronic suspension dampers against normal (non-electronic) suspension dampers without electronic damper control, the warning lights in the dashboard must not indicate a malfunction of the electronic landing gear.*

*Measures for deactivation:*

*Replacement loads / resistors (hardware solution) according to the manufacturer of these parts,*

*Programming in the control unit (software solution) according conditions from the vehicle manufacturer.*

*Only electronic suspension that are exclusively adjustable in their comfort settings, for example Comfort - Normal - Sport, and that have no influence on other safety systems of the vehicle may be deactivated. Installation and function must to be checked.*

**IV.5** Der Einbau der Federn, Federsitze, ist anhand der mitgelieferten Anbauanleitung zu kontrollieren. Auf die richtige Einbaulage der Federn ist zu achten.

*The installation of springs, spring seats, must be checked using the installation instruction. Make sure that the springs are correctly installed.*

**IV.6** Die Endanschläge (Gummihohlfedern) müssen der Beschreibung unter Punkt II entsprechen.

*The original bump stops must correspond to the descriptions in this report(see Point II).*

#### Hinweise und Auflagen zum Anbau:

##### Notes and conditions for mounting:

Der Einbau der Federn und Federsitze erfolgt entsprechend der beiliegenden Einbauanleitung, MAD Nr.: VH1320813 (1 - Blattfedersystem), VH1320816 (2 - Blattfedersystem) unter Verwendung der mitgelieferten Federsitze, die oben unter dem Puffer und unten unter den serienmäßigen Federbrüten (Bügelschrauben) montiert werden.

*The additional suspension springs are installed in accordance with the enclosed fitting instructions MAD No. : VH1320813 (leaf spring with one leaf), VH1320816 (leaf spring with two leafs) by using the supplied lower and upper spring seats. This spring seats become mounted above under the original bump stops and below under the original spring u-bolts.*

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 32 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

### Berichtigung der Fahrzeugpapiere: Amendment of vehicle documents:

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt.

Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden. Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

*Correction of the vehicle documents is necessary, but has been postponed.*

*The competent licensing authority must be notified by the vehicle owner accordingly the next time they deal with the vehicle documents. The following example is suggested for the entry:*

| Feld<br>field | Eintragung<br>entry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 22            | <p>M. ZUSATZ-FAHRWERKSFEDERN AN ACHSE-2 (HA), MAD HOLDING B.V., TYP: HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180 *), KENNZ.: E23 ... E37 *); ... DABEI DEAKTIVIERUNG D. ELEKTRONISCHEN DÄMPFKRAFTVERSTELLUNG DURCH ... *) **</p> <p>WITH ADDITIONAL SUSPENSION SPRINGS, ON REAR AXLE (RA), MAD HOLDING B.V., TYP: HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180 *), SPRING, IDENTIFICATION: E23 ... E37 *); ... AND DEACTIVATION OF THE ELECTRONIC DAMPING FORCE ADJUSTMENT BY ... *) **</p> |

\*) Nicht Zutreffendes streichen

\*) cross out not valid

### V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse Basis of tests and test results

Das Versuchsfahrzeug und die Schraubenfedern wurden einer Prüfung gemäß den Prüfbedingungen über Fahrzeugtiefer- und Höherlegungen des VdTÜV-Merkblattes 751 (12/2020) unterzogen.

Die Prüfbedingungen wurden erfüllt.

*The test vehicle and the modification parts were subjected to a test in accordance with the test conditions regarding raising / lowering of vehicles contained in VdTÜV Merkblatt 751.*

*The test conditions were fulfilled.*

### VI. Anlagen Annexes

Einbauanleitungen  
installation instructions

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : zur Verstärkung der Hinterachsfederung  
Special suspension springs  
for reinforcing the rear axle suspension

Seite 33 von 33  
page of

Typ : HV-138130; HV-138160; HV-138170; HV-138180  
type

Datum / date  
15.04.2021

## VII. Schlussbescheinigung Concluding certification

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat den Nachweis (Reg-Nr.: 44 102 080566 ) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

Das Teilegutachten umfasst die Blätter 1 – 33 einschließlich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

*It is hereby certified that the vehicles described under area of use satisfy the regulations of StVZO in the current version after modification and implemented and verified modification acceptance, provided the notes / conditions given in the present TÜV Nord part certificate are observed.*

*The manufacturer (owner of the TÜV Nord part certificate) has furnished evidence (Reg-Nr.: 44 102 080566) that he maintains a quality system in accordance with Annex XIX, Section 2 StVZO.*

*The TÜV Nord part certificate consists of pages 1 – 33 including the annexes listed under VI. and it may only be reproduced and passed on in its unabbreviated form.*

*The TÜV Nord part certificate shall cease to be valid if technical modifications are made to the vehicle part or if modifications made to the vehicle type described affect use of the part and in the case of any changes to the statutory specifications.*

Geschäftsstelle Essen, den 15.04.2021

Nachtrag J: Erweiterung des Verwendungsbereichs  
Supplement J: extension of range of use

## PRÜFLABORATORIUM / TEST LABORATORY

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG  
IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität  
Schönscheidtstr. 28, 45307 Essen

DIN EN ISO/IEC 17025, 17020

Benannt als Technischer Dienst / Designated as Technical service  
vom Kraftfahrt Bundesamt / by Kraftfahrt-Bundesamt: KBA – P 00004-96



Dipl.-Ing. Marquardt